

27.06.2003

.....lk. nr. 20181

Hedi Vuks

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus 01.jaanuar 2002 a.
Majandusaasta lõpp 31.detsember 2002 a.

OÜ NCC

Registrikood : 10033578

Aadress: 86001 Häädemeeste
Pärnu mnt.5-10

Telefon: 044 65 032

Fax: 044 65 033

Põhitegevusala: Küttekamine valmistamine

Audiitor: Sirje Hansen
OÜ Peeter Projekt

SISUKORD

TEGEVUSARUANNE	lk.3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	
Juhatuse deklaratsioon	lk.4
Bilanss	lk.5-6
Kasumiaruanne	lk.7
Rahavoogude aruanne	lk.8-9
Omakapitali muutuste aruanne	lk.10
 RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	lk.11-12
LISA nr.1. Ostjatelt laekumata arved	lk.13
LISA nr.2. Maksud	lk.14
LISA nr.3. Materiaalne põhivara	lk.15
LISA nr.4. Pikaajalised võlad	lk.16
LISA nr.5. Realiseerimise netokäive	lk.17
 AUDIITORI JÄRELOTSUS	lk.18
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE	
ETTEPANEK	lk.19
JUHATUSE ALLKIRJAD	lk.20

Juhatuse esimees:



TEGEVUSARUANNE

Aastal 2002, oli OÜ NCC põhitegevuseks kaminade valmistamine.

Planeeritud ja ettevalmistatud projektid koostöös edasimüüjatega ei ole aasta lõpuks lõpplahendusteni jõudnud. Läbirääkimised jätkuvad.

Aastal 2002 ostis OÜ NCC Reinu kinnistu, suurusega 102,7 ha, asukohaga Reinu küla, Tali vald, Pärnu maakond. Sellele kinnistule istutati 50 tuhat kuuseistikut.

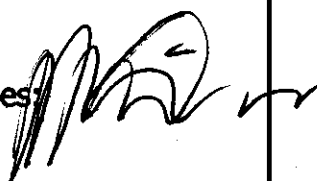
Aasta viimasel perioodil müüsiime kinnistu.

Aasta 2003 on planeeritud uute võimaluste otsimisele. Läbirääkimised käivad kaminapuude tootmise alustamise osas.

Kanti kuludesse Teraskate AS	11463.70
Carbo Plastic	135400.08
Eha Värat	975.20

Töötajaid oli 2002 aastal 2 ja nende palgafond majandusaastal oli 89 700 EEK. Juhatusel töötasu ei makstud.

Juhatusesimees



JUHATUSE DEKLARATSIOON

Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele.

Juhatus kinnitab lehekülgedel nr.3 kuni 17 toodud OÜ NCC raamatupidamise 2002 a aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Äriühingu juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid. Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansi kuupäeva 31.12.2002 a. ja aruande koostamise päeva vahemikul 30.05.2003 a. Vara ja kohustusi on hinnatud ja kaalutletud konservatiivsel alusel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Ned hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleva perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on OÜ NCC jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatuse esimees
Hakan Ericsson



Juhatuse liige
Anu Ericsson



30.mai 2003 a.

OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2002

BILANSS

VARAD

31.12.2002

31.12.2001

Käibevara

Raha ja pangakontod	203032	1 319 047
Aktsijad ja väärtpaberid	49 183	0
Nõuded ostjate vastu: ostjatelt laekumata arved(lisa1)	33 238	322 633
Maksude ettemeksed (lisa 2)	7 245	16 961
Viitlaekumised: intressid	1 706	1 002
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	4 798	1 067

VARUD

Tooraine, materjal	50 614	21 349
Lõpetamata toodang	455 246	320 178
Ostetud kaubad müügiks	207 309	472 022
Ettemakstud hankijatele	-	1 699 251
VARUD KOKKU	713 169	2 512 800
KÄIBEVARA KOKKU	1 012 371	4 173 510

PÕHIVARA

Mitmesugused pikaajalised nõuded	39 172	33 172
Maa	248 987	248 987
Ehitised	1 074 500	1 074 500
Masinad ja seadmed	237 682	237 682
Muu inventar	55 316	55 316
Akumuleeritud põhivara kulum	- 268 049	- 181 117
MATERIAALNE PÕHIVARA KOKKU: (lisa 3)	1 348 436	1 435 368
VARAD KOKKU:	2 399 979	5 642 050

Juhatuse esimees



OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2002 a.

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

Lühiajalised kohustused

Tagatiseta võlakohustused	51 581	75 910
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest	58 733	3 626 345
Hankijatele tasumata arved	265 369	478 184
Maksuvõlad (lisa 2)	2 412	7 452
Viitvõlad: Võlad töövõtjatele	14 240	16 292
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU:	392 335	4 204 183

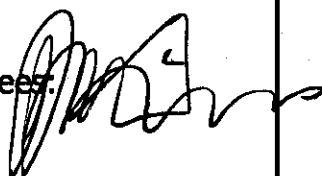
Pikaajalised kohustused

Mitte konverteeritavad võlad (lisa 4)	295 161	303 817
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	295 161	303 817
KOHUSTUSED KOKKU	687 496	4 508 000

OMAKAPITAL OÜ-s

Omakapital nimiväärtuses	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital	4 000	4 000
eelmiste perioodide jaotamata kasum	109 0050	303 466
Aruandeaasta kasum	578 433	786 584
OMAKAPITAL KOKKU	1 712 483	1 134 050
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU:	2 399 979	5 642 050

Juhatuse esimees:



KASUMIARUANNE

2002

2001

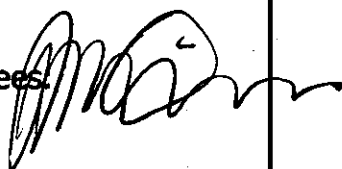
ÄRITULUD

Realiseerimise netokäive (lisa 5)	1 680 336	3 628 273
Muud äritulud	166 298	-
Lõpetamata toodangu jääkide muutus	+135 068	-52 668
ÄRITULUD KOKKU	1 981 702	3 575 605

ÄRIKULUD

Kaubad, toore, materjal	857 716	1 996 368
Mitmesugused tegevuskulud	354 219	554 784
Tööjõukulu:		
Palk	88 792	151 309
Sotsiaalmaks	29 748	49 934
TÖÖJÕUKULU KOKKU:	118 540	201 243
Põhivara kulum	86 932	61 335
ÄRIKULUD KOKKU	1 417 407	2 813 730
ÄRIKASUM (KAHJUM)	564 295	761 875
Finantstulud:		
Kasum valuuta kursi muutustest	10 566	18 696
Muud intressi ja finantstulu	4 186	7 092
FINANTSTULU KOKKU	14 752	25 788
FINANTS KULUD:		
Intressikulud	614	1 079
FINANTSKULUD KOKKU:	614	1 079
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST	578 433	786 584

Juhatuse esimees



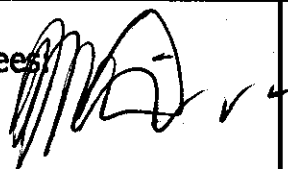
RAHAVOOGUDE ARUANNE

Rahavood äritegevuses	2002	2001
Puhas kasum	+578 433	+786 584
Kasum PV müügist	-166 298	-
Põhivara kulum	+86 932	+61 335
Muutus käibevaras (v.a.raha ja pangakontod)	+2 045 124	-1 280 774
s.h. Aktsiad ja väärtpaberid	-49 183	-
Ostjatelt laekumata arved	+289 395	-145 036
Maksude ettemaksed	+9 716	+36 760
Intresside viitlaekumine	-704	-307
Ettemakstud tul.per.kulud	-3 731	+8 895
Varud:		
Tooraine ja materjal	-29 265	+64 641
Lõpetamata toodang	-135 068	+52 668
Ostetud kaup müügiks	+264 713	+400 856
Ettemaks Hankijatele	+1 699 251	-1 699 251
KOKKU:	2 045 124	-1 280 774
Muutus lühiajalistes kohustustes:	-3 811 848	+1 376 094
s.h. Finantstegevuses	+24 328	+2 128
Tagatiseta võlakohustused	-24 328	+6 529
Ostjate ettemaksed toodete eest	-3 567 613	1 250 601
Hankijatele tasumata arved	-212 815	+133 050
Maksuvõlad	-5040	+571
Võlad töövõtjatele	-2052	-14 657
KOKKU	-3 811 848	+1 376 094
ÄRITEGEVUSE RAHAVOOD KOKKU	-1 243 329	+945 367

Rahavood investeerimistegevuses

Materiaalne PV ost	-281 243	-646 200
Materiaalne PV müük	+447 541	-
Materiaalne PV rekonstr.väljaminekud	-	+627 550
INVESTEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD KOKKU	+166 298	-18 650

Juhatusesimees



OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2002

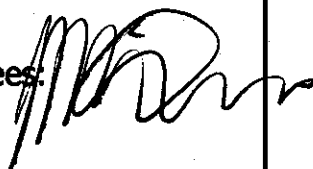
RAHAVOOD FINANTSTEGEVUSES

Perioodi ajal laenu andmine	-6000	0
Antud laenu tagasimaks	0	+171 828
Laenu saamine	+8756	+4328
Laenu kustutamine	-33 084	-10 328
Pikaajalise laenu üleviimine lühiajaliseks	-8 656	-8 656
FINANTSTEGEVUSE RAHAVOOD KOKKU	-38 984	+157 172
KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS	-1 116 015	+1 083 889

Rahajääk 01.01.2001 a.
31.12.2001 a.
01.01.2002 a.
31.12.2002 a.

235 158
1 319 047
1 319 047
203 032

Juhatuse esimees:



OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Osakapital	Kohustuslik reserv kapital	Eelmiste perioodide jaot. kasum	Aruandea- sta kasum	KOKKU
31.12.2000	40 000	4000	195 459	108 007	347 466
2000a.kasum			+108 007	-108 007	
2001a.kasum				+786 584	786 584
31.12.2001a.	40 000	4000	303 466	786 584	1134 050
Eelmiste perioodide kasumi arvele			+786 584	-786 584	
Aruande- aasta kasum				+578 433	578 433
31.12.2002a.	40 000	4000	1 090 050	578 433	1712 483

Juhatusesimees



**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD
ARVESTUSMEETODID JA HINDAMISALUSED**

OÜ NCC 2002.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendites ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes.

OÜ NCC kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1.
Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

RAHA JA RAHA EKVIVALENDID

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke.

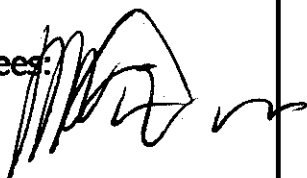
NÕUDED OSTJATE VASTU

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

VARUD

Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekustest, millela varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses. Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodeid.

Juhatuse esimees:



MATERIAALNE PÕHIVARA

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööajaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5000 krooni, kantakse 100%-liselt kulusse vara kasutusele võtmise hetkel. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastas on

põhivara gruppidele järgmised:

Ehitised ja rajatised	4%
Masinad ja seadmed	15%
Muu inventar	15%
Maad ei amortiseerita	

VÄLISVALUUTAS TOIMUNUD TEHINGUTE KAJASTAMINE

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2002 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse Bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel.

Välisvaluuta tehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja - kuluna.

TULUDE ARVESTUS

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Teenuste osutamisega seotud tulu kajastatakse vastavalt osutatava teenuse täitmise valmidusastmele. Teenuse täitmise valmidusastet hinnatakse lähtudes teenusele seni tehtud kulutuste osast võrreldes projekti kogu kuludega. Intressi viitlaekumised näidatakse aruandeperioodi kasumiaruandes tuludena arvestatult kui bilansipäevaks laekumata intressid pangakontodelt.

Juhatuse esimees:



OSTJATELT LAEKUMATA ARVED

31.12.2002 a.seisuga on ostjatelt laekumata arveid 33 238 EEK väärtuses.
Nende nõuete laekumise tõenäosus on hinnatud ja ei sisalda ebatõenäoliselt
laekumata arveid.

2002 a. aruandeaastal on kuludesse kantud ebatõenäoliselt laekumata arveid
147 839 EEK väärtuses.

Juhatuse esimees

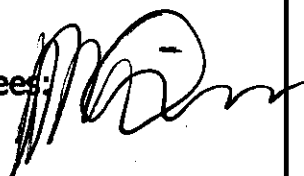


LISA NR.2

MAKSUD

Maksuliik	31.12.2002a.		31.12.2001a.	
	ettemaks	maksuvõlg	ettemaks	maksuvõlg
1. Käibemaks	7 245	-	16 961	-
2.Sotsiaalmaks	-	2 376	-	6 556
3.Käibemaksu intress	-	-	-	856
4.Töötuskindlustuse- maks	-	36	-	40
KOKKU	7 245	2 412	16 961	7 452

Juhatuse esimees:

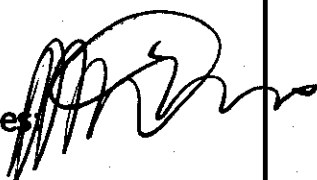


LISA NR.3

MATERIAALNE PÕHIVARA

	Maa	Hooned	Masinad seadmed	Muu inventar	Kokku
Soetus- maksumus 31.12.2001	248 987	1 074 500	237 682	55 316	1 616 485
Soetamine	+281 243				+281 243
Müük	-281 243				-281 243
Soetus- maksumus 31.12.2002	248 987	1 074 500	237 682	55 316	1 616 485
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	0	-63 800	-89 329	-27 988	-181 117
Arvestatud kulum	0	-42 980	-35 656	-8 296	-86 932
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	0	-106 780	-124 985	-36 284	-268 049
Jääkmaksumus 31.12.2001	248 987	1 010 700	148 353	27 328	1 435 368
Jääkmaksumus 31.12.2002	248 987	967 720	112 697	19 032	1 348 436

Juhatuse esimees



OÜ NCC

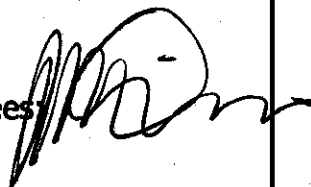
Majandusaasta aruanne 2002

LISA NR.4

PIKAAJALISED VÕLAD

	Saldo 31.12.2002 (31.12.2001)	2003a. (2001a.) tasumisele kuuluv summa	Makse tähtaeg	Intressimäär
Maaostu laen	303 817 (312 473)	8 656 (8 656)	2x aastas	5%

Juhatusesimees



REALISEERIMISE NETOKÄIVE

A. OÜ NCC realiseerimise netokäive jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

		2002a.	2001a.
Eesti		990 434	552 897
Rootsi		689 902	3 075 376
KOKKU		1 680 336	3 628 273

B. Tegevusalade lõikes järgnevalt:

		2002a.	2001a.
Kaminad		414 997	415 115
Saematerjal		-	215 700
Ümarpuut		-	2 528 166
Ostetud kaubad		507 469	205 441
Teenused		757 870	263 851
KOKKU:		1 680 336	3 628 273

Juhatuse esimees:



Audiitori järeldusotsus Osaühingu NCC osanikule

Olen kontrollinud osaühingu NCC (reg.kood 10033578) 31.12.2002.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2002, perioodi 01.01.- 31.12.2002.a. kasumiaruannet ja aastaaruande lisasid. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada , et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2002. aasta finantstulemuseks 578433.- krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2002.a. 2399979.- krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt osaühingu NCC majandusaasta finantsseisundit seisuga 31.12.2002.a. ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust .

Häädemeestel,
12.juunil 2003.a.



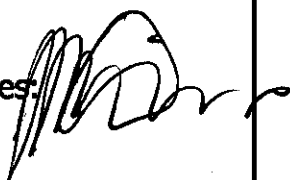
Sirje Hansen
Vannutatud audiitor
Audiitori tunnistus nr. 302

MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

OÜ NCC juhatus teeb ettepaneku jaotada 2002a. puhaskasum alljärgnevalt:

1) Eelmiste perioodide jaotamata kasum seisuga 31.12.2001a.	1 090 050
2) 2002a. kasum	578 433
3) 2002a. jaotamata kasumi jääk	578 433
4) Jaotamata kasumi jääk peale 2002a. jaotust	1 668 483

Juhatuse esimees:



Juhatuse liige:



02.juuni 2003 a.

OÜ NCC

Majandusaasta aruanne 2002

JUHATUSE ALLKIRJAD 2002 MAJANDUSAASTA ARUANDELE

OÜ NCC 2002 majandusaasta aruande, mis on kinnitatud juhatuse poolt 02.juuni 2003a. ja üldkoosoleku poolt 02.juuni 2003a.

Juhatuse esimees
Hakan Ericsson



Juhatuse liige
Anu Ericsson

